

# CONTROLTECH

bicycle components USA

## CAP INSTALLATION INSTRUCTIONS

Thank you for choosing Control Tech's Compression CAP. With proper care and installation, it will give you trouble-free, enjoyable use.

In order to maximize the safe enjoyment of this product, you should read and carefully follow the following installation instructions and warnings. Failure to do so could result in unexpected wear and/or failure, possibly resulting in injury. Please read the following directions and helpful hints when installing your new cap.

### Cap Installation Instructions:

- 1) Check the outer diameter of cap fit the inner diameter of fork steerer
- 2) Clean the inner walls of the fork steer and slide the cap into fork steerer with applicable down force.
- 3) Tighten to secure the cap is fixed on the fork steerer, the maximum torque for the cap is 6-8 Nm.

Please see your local dealer if you have any questions about the fit and compatibility of different components

### "Limited Warranty"

Control Tech warrants this product to be free from defects in material and workmanship for a period of two years from the date of original retail purchase. This warranty is extended to the original owner of the product.

Proof purchase is required for any warranty service, so be sure to keep your receipt.

This warranty does not cover cosmetic or structural damage arising from abuse or misuse, including but not limited to damage caused by jumping and landing, front end impact or any other collision, falls or crashes, owner neglect, improper installation of parts and accessories, improper assembly, improper maintenance, or use of racks

in transportation. Any modifications, changes, additions or substitutions to any part or component are done so at the sole risk of the user and will render the warranty null and void. Control Tech makes no warranty against said modifications, changes, additions or substitutions. Wear from normal use or exposure to environmental elements is not covered by this warranty. Control Tech makes no warranty against any incidental or consequential damage to bike or parts, or rider injury caused by defects as covered in this warranty. Control Tech will repair or replace, at its sole discretion, any Control Tech product deemed defective under this warranty. There is no other remedy, either expressed or implied. Control Tech is not responsible for any shipping or dealer charges related to any warranty claim, whether said claim is accepted by Control Tech or not.

Thank you for choosing ControlTech. For further information, please visit us on the Web at

[www.controltechbikes.com](http://www.controltechbikes.com)



# CONTROLTECH

bicycle components USA

## ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO DEL TAPPO a compressione per gli sterzi ahead

Grazie per aver scelto il tappo a compressione Control Tech. Con la cura e il montaggio adeguati, vi offrirà un utilizzo piacevole e senza problemi.

Per ottimizzare l'uso in sicurezza di questo prodotto, è necessario leggere e seguire con attenzione le seguenti istruzioni ed avvisi per il montaggio. In caso contrario si potrebbe incorrere in usura e/o guasti inattesi e conseguenti eventuali lesioni. Durante il montaggio del tappo, leggere le seguenti istruzioni e suggerimenti.

### Istruzioni per il montaggio del tappo:

- 1) Verificare che il diametro esterno del tappo corrisponda al diametro interno del canotto di sterzo della forcella
- 2) Pulire le pareti interne del canotto di sterzo della forcella con la deperantazione applicabile.
- 3) Stringere il tappo per fissarlo sul canotto di sterzo della forcella; la coppia massima per il tappo è di 6-8 Nm.

In caso di dubbi sull'adeguatezza e compatibilità dei diversi componenti, verificare con il proprio negoziante.

### "Garanzia limitata"

Control Tech garantisce che questo prodotto è privo di difetti nei materiali e nella manodopera per un periodo di due anni dalla data originale di acquisto presso il negozio. La garanzia è estesa solo per il proprietario originale del prodotto.

È necessaria una prova d'acquisto per qualsiasi assistenza in garanzia, quindi accertarsi di conservare la propria ricevuta.

Questa garanzia non copre danni estetici o strutturali derivanti da cattivo uso o abuso, inclusi, senza limitazione i danni causati da salti e atterraggi, impatti all'estremità

anteriore o qualsiasi altra collisione, caduta o incidente, propria negligenza, montaggio errato di parti o accessori, assemblaggio improprio, manutenzione impropria o utilizzo di supporti per il trasporto. Qualsiasi modifica, cambiamento, aggiunta o sostituzione a qualsiasi parte o componente viene fatta a solo rischio dell'utente e rende la garanzia nulla o non valida. Control Tech non rilascia alcuna garanzia a coprire dette modifiche, cambi, aggiunte o sostituzioni. Usura dovuta al normale utilizzo o all'esposizione agli elementi naturali, non è coperta dalla presente garanzia. Control Tech non rilascia alcuna garanzia a coprire danni accidentali o conseguenti alla bicicletta o alle parti o lesioni al ciclista causati da difetti così come coperti da questa garanzia. Control Tech riparerà o sostituirà, a propria discrezione, qualsiasi prodotto Control Tech ritenuto difettoso in base alla presente garanzia. Non esiste altro rimedio, espresso o implicito, in base a questa garanzia. Control Tech non è responsabile per qualsiasi spesa di spedizione o del negoziante relativa a richieste in garanzia, siano esse state accettate o meno da Control Tech.

Grazie per aver scelto Control Tech. Per altre informazioni, visitare il nostro sito all'indirizzo:

[www.controltechbikes.com](http://www.controltechbikes.com)

# CONTROLTECH

bicycle components USA

## キャップの取り付け方法

コントロールテック社製コンプレッションキャップをお買い上げいただきまして誠にありがとうございます。取り扱いと取り付け方を正しく行うことで、トラブルなく快適にお使いいただけます。

本製品を安全にお使いいただくために、次の取り付け方法と警告を遵守してください。指定された取り付け方法や警告に反わない、思わぬ磨耗や故障の原因となり、怪けにつながる可能性があります。新しいキャップを取り付ける際には、次の指示とアドバイスをお読みください。

### キャップの取り付け方法:

1)キャップの外径がフォークステアラーの内径と適合することを確認します。

2)フォークステアの内側を拭き、キャップをフォークステアラーに取り付けます。

3)キャップがフォークステアラーに固定するように締めます。キャップの最大トルクは6-8Nmです。

コンポーネントの適合性と互換性についてご質問がありましたら、最寄りの取扱代理店までお問い合わせください。

### 「限定保証」

コントロールテックは、ご購入日から2年間、本製品の素材と加工に欠陥がないことを保証します。本保証は製品の所有者にのみ適用されます。保証サービスを受けられる際には購入証明が必要となりますので、領収書を保管してください。

間違った使用や不正使用が原因による外装の破損や構造上の破損は本保証の対象外となります。これには、ジャンプや着地、フロントエンド衝突、その他のあらゆる追突、落下、衝突、所有者の不注意、パーツやアクセサリの不適切な取り付け、不適切な組み立て、不適切なメンテナンス、あるいは連発時のテックの使用などによる破損を含みます。パーツやコンポーネントの変更、変更、追加、代用はユーザーの責任となり、保証が無効になります。コントロールテックは、前述の変更、変

更、追加、代用については保証いたしかねます。通常の使用や自然現象による磨耗は本保証の対象外となります。コントロールテックは、自転車やパーツの付随的破損、結果的破損、本保証が適用される欠陥が原因による自転車に乗っている人の怪けについては、一切の保証をいたしかねます。本保証に基づいて欠陥が認められたコントロールテック製品については、コントロールテックはその数量に基づいて修理または交換します。明示的、黙示的を問わず、その他のいかなる保証もいたしません。コントロールテックは、保証請求が同社の承認を受けたかどうかに関わらず、保証請求に関連する輸送手数料や取扱代理店手数料については一切の責任を負いかねます。

コントロールテック社製品をお買い上げいただきまして誠にありがとうございます。詳しくは、下記の弊社Webサイトをご覧ください:

[www.controltechbikes.com](http://www.controltechbikes.com)

# CONTROLTECH

bicycle components USA

## GEbruiksAANWIJZING VOOR DE CAP

Hartelijk dank voor het kiezen van de drukcap van Control Tech. Met een goed onderhoud en een goede installatie biedt deze cap u een probleemloos en plezierig gebruik. Om het veilige plezier te vergroten van dit product, moet u de volgende gebruiksaanwijzing en waarschuwingen doorlezen en nauwkeurig opvolgen. Als u dit niet doet, kan dit leiden tot een onverwachte slijtage en/of defect, wat mogelijk kan leiden tot letsel. Lees de volgende instructies en handige tips door bij het installeren van uw nieuwe cap.

### Gebruiksaanwijzing voor de cap:

- 1) Controleer of de buitendiameter van de cap overeenkomt met de binnendiameter van de balhoofdhub
- 2) Reinig de binnenwanden van de balhoofdhub en schuif de cap in de balhoofdhub met een neerwaartse druk.
- 3) Draai de cap vast op de balhoofdhub; het draaimoment van de cap is 6-8 Nm.

Ga naar uw lokale dealer als u vragen heeft over de pasvorm en de compatibiliteit van de verschillende onderdelen.

### "BEPERKTE GARANTIE"

Control Tech garandeert dat dit product vrij is van defecten in materiaal en uitvoering gedurende een periode van twee jaar vanaf de datum van de originele aankoop in de winkel. Deze garantie wordt verstrekt aan de originele eigenaar van het product. Er is een bewijs van aankoop nodig om gebruik te maken van de garantie, bewaar daarom uw aankoopbon.

Deze garantie dekt geen cosmetische of structurele schade als gevolg van misbruik of verkeerd gebruik, waaronder, maar niet beperkend tot, schade als gevolg van springen en landen, frontale botsing of andere

botsingen, vallen of ergens tegenaan rijden, verwaarlozing door de eigenaar, onjuiste installatie van onderdelen en accessoires, onjuiste montering, verkeerd onderhoud of gebruik van transportrekken. Aanpassingen, veranderingen, aanvullingen of vervangingen van enigerlei van een onderdeel of component gebeuren op eigen risico van de gebruiker en doen de garantie teniet.

Control Tech geeft geen garantie op de genoemde aanpassingen, veranderingen, aanvullingen of vervangingen. Slijtage door normaal gebruik of blootstelling aan weersomstandigheden wordt niet gedekt door deze garantie. Control Tech geeft geen garantie voor enige incidentele schade of gevolgschade aan de fiets, onderdelen daarvan of letsel van de fietser als gevolg van defecten die worden gedekt in deze garantie. Control Tech zal, naar eigen oordeel, Control Tech-producten repareren of vervangen waarvan zij van mening is dat het product defect is in deze garantie. Er is geen andere oplossing, expliciet of impliciet, onder deze garantie. Control Tech is niet verantwoordelijk voor verzendkosten of dealerkosten met betrekking tot een garantieclaim, ongeacht de genoemde claim is geaccepteerd door Control Tech.

Hartelijk dank voor het kiezen van ControlTech. Ga voor meer informatie naar onze internetpagina op

[www.controltechbikes.com](http://www.controltechbikes.com)





### 螺帽的組裝說明

謝謝你選擇CT螺帽，適當的照顧和組裝，將給你沒煩惱和愉快的使用。  
為了最安全的使用產品，請務必仔細閱讀下列使用說明和警告，假若不如此，將導致不可預測的破損，可能導致傷害，當組裝你新的螺帽時，請你閱讀指示和說明。

- 螺帽組裝說明
- 1) 檢查螺帽的外徑符合前叉管的內徑
  - 2) 保持前叉管內管壁內的清潔，用適合住下的力量，將螺帽輕放在前叉管。
  - 3) 上鎖確保螺帽固定在前叉管，螺帽最大扭力值為6-8Nm。
- 假如你對不同配件的相容性有任何疑問，請洽地方經銷商。

有限的保證:CT從原始的購買日開始，對產品材料和工藝兩年內的瑕疵有保證。這保證的延伸只到產品原始的擁有者。任何保證服務必須有購買證明，因此請保留你的單據。這個保證不包括來自誤用或誤用所導致的安裝或結構損傷，包括但沒限於對損傷由碰撞的和強力的，前輪軸，或其他碰撞造成，摔落或碰撞，所有者的忽視，配件和零件不當的組裝或維修，或運輸途中貨架的使用。假若有任何修改、變動、附加物或替代物到任一配件所造成用戶的單一風險，將使保證失效並作廢。CT不做前述修改、變動、附加物或替代物的保證，以及不保證來自正常使用的破損或在環境中的暴露。CT不保證任何對腳踏車或配件，偶而發生或間接的損害，或車手的傷害是由保證中的瑕疵造成。在單一選擇，保證中被視為瑕疵的任何產品，CT將修理或將替換。在這保證下，不論被表達或被暗示，沒有其它補救。CT不對任何運輸或經銷商相關的保證申明負責，無論CT是否接受前述申明要求。

感謝你選擇ControlTech，如需進一步消息，請看網站  
[www.controltechbikes.com](http://www.controltechbikes.com)



### MONTAGEANLEITUNG FÜR DIE KLEMMKAPPE

Wir danken Ihnen, dass Sie sich für die Klemmkappe von ControlTech entschieden haben. Bei korrekter Montage und optimaler Pflege wird sie Ihnen viel Freude bereiten. Lesen Sie diese Anleitung zu Ihrer Sicherheit sorgfältig durch, und beachten Sie die Sicherheits- und Montagehinweise. Werden die Hinweise nicht befolgt, kann dies zu einem vorzeitigen Verschleiß und/oder zu Fehlfunktionen führen. Bitte lesen Sie die folgenden Anweisungen und Tipps, wenn Sie Ihre neue Klemmkappe montieren.

- Montageanleitung für die Klemmkappe:**
- 1) Prüfen Sie, ob der Außendurchmesser der Klemmkappe zum Innendurchmesser des Gabelschafts passt.
  - 2) Reinigen Sie die Innenwände des Gabelschafts und drücken die Klemmkappe kräftig hinein.
  - 3) Ziehen Sie die Klemmkappe mit einem maximalen Drehmoment von 6-8 Nm fest.

Bitte fragen Sie Ihren Händler, wenn Sie nicht sicher sind, ob die verschiedenen Komponenten zueinander passen.

**„Eingeschränkte Garantie“**  
ControlTech garantiert für zwei Jahre vom Zeitpunkt des Kaufs an, dass dieses Produkt frei von Material- und Fertigungsmängel ist. Diese Garantie beschränkt sich auf den ursprünglichen Käufer des Produkts.

Im Garantiefall muss der Kaufbeleg vorgelegt werden. Heben Sie ihn deshalb gut auf.  
Die Garantie erstreckt sich nicht auf kosmetische oder bauliche Schäden, die durch einen falschen Gebrauch entstanden sind. Hierzu gehören, ohne sich jedoch darauf zu beschränken, Schäden, die durch Sprünge und Landungen, einen Frontalaufprall oder andere Zusammenstöße, Stürze oder Bruchlandungen herrühren. Die

[www.controltechbikes.com](http://www.controltechbikes.com)

Garantie deckt ebenfalls kein Verschulden des Besitzers, falsche Montage von Teilen und Zubehör, falschen Zusammenbau, unzureichende Wartung oder durch Transportgestellte entstandene Schäden ab. Änderungen, Austausch und Hinzufügen bzw. Ersetzen von Teilen und Komponenten geschehen auf eigenes Risiko und führen zum Erlöschen der Garantie. ControlTech übernimmt keine Gewährleistung für genannte Modifikationen, Änderungen, Ergänzungen oder bei Austausch von Teilen. Normaler Verschleiß oder Einwirkungen durch die Umgebungsbedingungen fallen nicht unter diese Garantie. ControlTech übernimmt keine Haftung für indirekte oder direkte Schäden an den Fahrrädern, Teilen oder bei Verletzungen des Fahrers durch Defekte, die von dieser Garantie abgedeckt werden. ControlTech repariert oder ersetzt nach eigenem Ermessen alle ControlTech-Produkte, die entsprechend dieser Garantieerklärung defekt sind. Andere Garantieansprüche, weder ausdrücklich noch impliziert, bestehen nicht. ControlTech übernimmt keine Transport- oder Händlerkosten, die bei einem Garantiefall entstehen, unabhängig davon, ob der Garantiefall von ControlTech anerkannt wird oder nicht.

Wir danken Ihnen, dass Sie sich für ControlTech entschieden haben. Weitere Informationen finden Sie auf unserer Internet-Seite unter:

[www.controltechbikes.com](http://www.controltechbikes.com)



### INSTRUCTIONS D'INSTALLATION DU BLOCAGE DE DIRECTION

Merci d'avoir choisi le blocage de direction de Control Tech. Avec un entretien et une installation appropriés, il vous offrira une utilisation agréable et sans problème. Afin de maximiser les performances de ce produit et de réduire les risques, vous devez lire attentivement et respecter les instructions d'installation et les avertissements. Le manquement peut causer une usure non prévue et/ou la panne, et peut présenter un risque de blessure. Veuillez lire attentivement les instructions et respecter les conseils pratiques suivants lors de l'installation de votre nouveau blocage de direction.

- Instructions d'installation du bloc de compression :**
- 1) Vérifiez que le diamètre externe du blocage correspond au diamètre interne de la colonne de direction
  - 2) Nettoyez les parois internes de la colonne de direction et glissez le blocage dans la colonne avec une force suffisante.
  - 3) Serrez pour sécuriser le blocage sur la colonne de direction, la torsion maximale pour le bloc est de 6-8 Nm. Veuillez prendre contact avec votre revendeur le plus proche si vous avez des questions sur l'adaptabilité et la compatibilité des différents composants

**"Garantie limitée"**  
Control Tech garantit ce produit contre tout défaut matériel et de main-d'œuvre pendant une période de deux ans à partir de la date d'origine de l'achat. Cette garantie s'applique uniquement au propriétaire d'origine du produit. Une preuve d'achat est requise pour tout service de garantie, assurez-vous donc de bien conserver votre reçu.

[www.controltechbikes.com](http://www.controltechbikes.com)

Cette garantie ne couvre pas les dommages cosmétiques et structurels provenant d'un abus ou d'une mauvaise utilisation, y compris mais non limité aux dommages causés par le saut et l'atterrissage, l'impact frontale ou tout autre collision, les chutes ou accidents, la négligence du propriétaire, l'installation incorrecte des pièces ou des accessoires, le montage incorrect, la maintenance inappropriée, ou l'utilisation de support pour le transport. Toute modification, tout changement, toute addition ou substitution à n'importe quelle pièce ou composant sont effectués au seul risque de l'utilisateur et annulera automatiquement la présente garantie. Control Tech n'offre aucune garantie contre les dits changements, modifications, additions ou substitutions. L'usure provenant de l'utilisation normale ou de l'exposition aux éléments environnementaux n'est pas couverte par cette garantie. Control Tech ne fournit aucune garantie contre les dommages accidentels ou indirects au vélo ou aux pièces, ou la blessure du cycliste causée par des défauts couverts par la garantie. Control Tech réparera ou remplacera, à sa seule discrétion, tout produit Control Tech prouvé défectueux et dans les limites établies par la présente garantie. Il n'y a aucun autre recours, qu'il soit implicite ou explicite. Control Tech n'est pas responsable des frais d'expédition ou de revendeur lié à une revendication de garantie, que cette revendication soit acceptée par Control Tech ou non.  
Merci d'avoir choisi Control Tech. Pour de plus amples informations, veuillez visiter notre site Web à l'adresse suivante :

[www.controltechbikes.com](http://www.controltechbikes.com)



### INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN DEL TAPÓN

Le agradecemos que haya elegido el tapón de compresión de Control Tech. Con el debido cuidado e instalación, le ofrecerá un uso agradable y sin problemas. Para maximizar la seguridad de este producto, debe leer y seguir las siguientes instrucciones y advertencias de instalación. Si no lo hace pueden ocurrir fallos o desgastes inesperados, provocando probablemente un accidente. Lea las siguientes instrucciones y trucos útiles al instalar su nuevo tapón.

- Instrucciones de instalación del tapón:**
- 1) Compruebe que el diámetro exterior del tapón sea adecuado para el diámetro interior de la horquilla
  - 2) Limpie las superficies interiores de la horquilla y deslice el tapón en la horquilla con la fuerza necesaria.
  - 3) Apriete hasta asegurar el tapón en la horquilla, la fuerza máxima de apriete es de 6-8 Nm.

Consulte con su distribuidor si tiene alguna pregunta acerca de la corrección y compatibilidad de los distintos componentes.

**"GARANTÍA LIMITADA"**  
Control Tech garantiza que este producto se encuentra libre de defectos de material y mano de obra durante un periodo de dos años desde la fecha de compra original. Esta garantía se extenderá sólo al comprador original del producto.

Se solicitará una prueba de compra para cualquier reparación de garantía, así que deberá asegurarse de conservar el recibo.  
Esta garantía no cubre daños estéticos o estructurales que surjan del mal uso o abuso, incluyendo, pero no limitado a, daños causados por saltos o caídas, impactos u otras

colisiones, caídas o accidentes, negligencias del propietario, instalación incorrecta de componentes y accesorios, ensamble incorrecto, mantenimiento incorrecto o uso de soportes de transporte. Cualquier modificación, cambio, adición o sustitución de cualquier parte o componente debe realizarse bajo responsabilidad del usuario, y violará y finalizará la garantía. Control Tech no garantiza ninguna de las modificaciones, cambios, adiciones o sustituciones citadas. El desgaste por uso normal o la exposición a elementos medioambientales no queda cubierto por esta garantía. ControlTech no garantiza ningún daño accidental o consecuente en componentes de la bicicleta, o daños personales al conductor causados por defectos cubiertos por esta garantía. Control Tech reparará o reemplazará, a su decisión, cualquier producto Control Tech que parezca defectuosos bajo esta garantía. No existe otro remedio, explícito o implícito bajo esta garantía. Control Tech no se hace responsable de los cargos de envío o distribución relacionados con ninguna reclamación de garantía, aceptada o no por Control Tech.  
Gracias por elegir Control Tech. Para más información, visítenos en la Web

[www.controltechbikes.com](http://www.controltechbikes.com)